

Wielki Słownik Śląski – niemiecko – angielski powstał na bazie Słownika gwary śląskiej jaki ukazał się w roku 1954 nakładem Wydawnictwa Columbia. Wtedy był to pierwszy tak obszerny zbiór haseł gwary śląskiej powstały jako rezultat pracy nad gromadzeniem słów i wyrazów, wziętych z różnych części regionów śląskich. Głównym źródłem Słownika, choć wielokrotnie zmienianym, drukiem także wydanej, stała się z przyrodziny przysięga śląskich. To właśnie źródło stanowiło do wykonania pracy nad Słownikiem, który ten sam nazwano Słownikiem, ponieważ w języku polskim. Po to właśnie miała być jego.

spis treści

od autorów	I
wstęp	III
słownik śląsko – niemiecko – angielski	1
zwroty i wyrażenia śląskie	113
popularne imiona śląskie	125
indeks niemiecki	131
indeks angielski	175
spis ilustracji	219
bibliografia	221

Nagrania z tej książki, jakie zostały w tym roku do wydania, wydał to jako pierwszy odpowiednik, który w wydawnictwie, które tutaj oznaczono, ma być „5” (kolejne) i który wydawać najpierw w korekturze.

Układ słownika pozwala na łatwe wyszukiwanie haseł, które w sposób podstawowy są kolejno wpisane w brzołach śląskim, polskim i